



Activités de formation de la Stratégie Mondiale pour l'amélioration des statistiques agricoles et rurales

Interview individuelle assistée par ordinateur (IPAO¹/CAPI) pour les enquêtes agricoles

Guide d'utilisateur – matériel de formation

1. Contexte

La Stratégie Mondiale pour l'amélioration des statistiques agricoles et rurales (GSARS²) vise à accroître considérablement la disponibilité et la qualité des statistiques agricoles et rurales, par le canal du développement des capacités institutionnelles, humaines et financières. La GSARS fournit un cadre pour les systèmes statistiques nationaux et internationaux dans le but de produire et utiliser les données de base et des informations nécessaires pour orienter les politiques sur le développement rural et la production agricole durable.

Dans ce cadre, étant convaincu que la disponibilité à temps de statistiques agricoles et rurales est essentielle à l'élaboration des politiques, une emphase a été mise sur la nécessité d'adopter des approches efficaces et moins coûteuses dans la collecte et la compilation de ces statistiques. La promotion des approches de collecte électronique de données (CAPI) s'inscrit dans ce cadre. En effet, l'utilisation des méthodes CAPI contribue non seulement à réduire considérablement le délai entre la collecte de données et l'analyse mais également à améliorer la qualité de ces données. Par exemple, la saisie et la codification manuelle des réponses enregistrées ne sont plus nécessaires ou grandement facilitées. Des contrôles de cohérence et de vraisemblance peuvent être effectués au moment de la collecte des données permettant ainsi de corriger un grand nombre d'erreurs de réponse ou de saisie assez tôt dans le processus. L'information ainsi collectée ne requiert plus autant de temps de traitement que l'approche traditionnelle et contribue à produire des données de meilleure qualité.

¹ Communément appelé CAPI en anglais. Dans le présent manuel, l'acronyme anglais sera utilisé de préférence.

² De son acronyme anglais

Afin d'améliorer la capacité des pays en développement à utiliser les approches CAPI dans la conduite des enquêtes agricoles, plusieurs formations régionales ont été organisées au bénéfice de certains pays en Afrique et en Asie-Pacifique, sous la coordination des partenaires régionaux de mise en œuvre de la GSARS (BAD, UNECA, Bureau de Coordination de la GSARS, FAORAP et SIAP).

Ces ateliers visaient à renforcer les capacités des systèmes statistiques nationaux pour la collecte et la production de données et ainsi, contribuer à créer les conditions nécessaires pour répondre aux besoins de production des statistiques en temps opportun.

Entre autre, ces ateliers ont permis de faire la vulgarisation et la promotion d'une puissante plateforme CAPI appelée Survey Solutions (SuSo) qui a été développée par la Banque mondiale avec le soutien financier de la GSARS. Cette plateforme a déjà été utilisée par plusieurs instituts nationaux de la statistique (INS) dans plus de 60 pays dans le monde, pour environ 300 enquêtes. Comparée à des plateformes ou logiciels similaires qui nécessitent le plus souvent de longues périodes de formation afin de disposer d'un certain niveau de maîtrise, Survey Solutions dispose d'une interface conviviale, orientée objet, qui permet aux statisticiens d'acquérir un niveau de compétence élevé en un délai relativement court. En outre, Survey Solutions est composé d'un ensemble d'outils puissants pour élaborer des sauts ainsi que des contrôles de cohérence et offre une plateforme de gestion du dispositif de collecte de données (affectation des tâches, production de rapports de suivi de la collecte...) et facilite le processus de validation des données. Pour ces raisons, la GSARS fait la promotion de Survey Solutions, par des programmes de renforcement des capacités, auprès des INS disposées à utiliser l'approche de collecte CAPI.

Afin de diffuser davantage le contenu de ces ateliers, le Bureau de Coordination de la Stratégie Mondiale a publié du matériel de formation générique qui pourra être utilisé pour des formations futures sur la mise en œuvre des CAPI à l'aide de Survey Solutions. Le présent guide d'utilisateur décrit les objectifs, le contenu et le public cible de ce matériel de formation. Il fournit des recommandations sur les aspects organisationnels liés à la mise en œuvre de la formation sur CAPI. Un exemple de contenu de cours et une proposition d'agenda sont fournis en annexe. Il peut être utilisé conjointement avec l'outil e-learning qui a également été développé par la Stratégie Mondiale. Cet outil est accessible à partir du lien <http://gsars.org/en/>.

2. Objectifs de la formation

Objectifs Généraux

Le matériel générique de formation a été conçu dans le but d'atteindre les résultats suivants:

- Accroître la capacité du système statistique national (SSN) à accéder et utiliser les TIC pour la production et la diffusion d'un ensemble minimum de statistiques agricoles et rurales ;
- Améliorer la capacité des pays à adopter des méthodes coût-efficaces et fiables pour produire un ensemble minimum de statistiques agricoles et rurales.

Objectifs d'apprentissage

L'objectif principal du matériel de formation est d'initier les auditeurs aux fonctionnalités de Survey Solutions, tout en leur fournissant des bases solides sur l'utilisation de ce logiciel (conformément à leur niveau initial). Par conséquent, à la fin de la formation, les participants devraient avoir acquis des compétences leur permettant de mettre en œuvre, sur Survey Solutions, une enquête à petite échelle. De manière spécifique, ils devront et être capables de :

- Utiliser Survey Solutions dans la mise en œuvre du dispositif de l'enquête ;
- Utiliser les fonctionnalités avancées de conception de questionnaires du logiciel Survey Solutions, tels que les contrôles de cohérence, d'éligibilité et les sauts ;
- Gérer le dispositif de l'enquête, générer des rapports associés et exporter des données ;
- Comprendre les pratiques de gestion de la logistique de l'enquête.

3. Contenu du cours

Le cours est conçu pour les instituts nationaux de la statistique et les directions de statistiques dans les ministères de l'agriculture.

Cette formation consiste en une combinaison optimale d'exposés magistraux et de travaux pratiques. Ainsi, la formation se base sur des exposés théoriques, des supports visuels et des exercices à effectuer par les participants individuellement ou en petits groupes. La conception de la formation comprend également le partage d'expériences à partir de connaissances sur les pratiques et les méthodes nationales.

Les thèmes de formation couvrent :

- Introduction au CAPI, comparaison des principales plateformes de mise en œuvre des CAPI (SuSo, CSPro, ODK, etc.) ;
- Vue d'ensemble de SuSo ;
- Introduction au Designer de SuSo ;
- *Exercices pratiques sur la création d'un compte Designer et le téléchargement et l'installation du Tester ;*
- Éléments de base du Designer ;
- Niveau intermédiaire du Designer et vue d'ensemble des fonctionnalités avancées ;
- Maîtriser le niveau intermédiaire de conception d'un masque de saisie (questionnaire);
- Vue d'ensemble des fonctionnalités avancées ;
- *Quatre (4) exercices pratiques de conception de masque de saisie utilisant des fonctionnalités de base et avancées ;*
- Connaissances de base de la gestion du dispositif de l'enquête au niveau superviseur et Headquarters (HQ) ;
- Présentation des différences entre Administrateur, HQ et Superviseur ;
- *Deux (2) simulations d'enquête complètes utilisant toutes les composantes de Survey Solutions.*

4. Conception et mode d'animation de la formation

Mode d'animation de la formation

L'animation du cours est une combinaison :

- D'exposés magistraux sur la collecte de données CAPI en général et les fonctionnalités de Survey Solutions en particulier ;
- D'expériences des pays (si elles ont été préparées à cet effet), qui fourniront aux

participants un cadre d'échange pour discuter de la faisabilité d'adopter le CAPI dans leur pays ;

- D'exercices pratiques individuels ou en petits groupes ;
- De simulations d'enquêtes utilisant toutes les composantes de Survey Solutions.

Étant donné le caractère technique du sujet, il s'avère important d'assurer une interaction continue entre les auditeurs et les formateurs. Pour cette raison, il convient de dispenser cette formation en présentiel avec des formateurs physiquement présents. La formation en face à face peut être suivie ou précédée de conférences en ligne, de lectures personnelles ou de cours en e-learning. Les outils et tutoriels en ligne sont destinés à sensibiliser les participants sur certaines thématiques / fonctionnalités de base de Survey Solutions. La formation en classe est destinée à échanger avec les participants sur les fonctionnalités avancées et complexes de SuSo.

Durée de la formation

La durée de la formation dépendra des objectifs spécifiques déterminés avec les organisations bénéficiaires et du niveau initial des participants. Par expérience, pour des participants directement impliqués dans la conception d'opérations de collecte de données primaires (Ex. conception de l'enquête, gestion, supervision et management des opérations de collecte, etc.), une formation de cinq (5) jours s'est avérée suffisante. L'agenda journalier est d'environ sept (7) heures de temps, composé d'exposés magistraux et d'exercices pratiques (individuels ou en petits groupes).

Ratio recommandé participants-formateurs

En raison des études de cas et des exercices pratiques, il est conseillé de garder le nombre de participants entre 20 et 30. Des formations antérieures relatives aux CAPI ont également montré qu'un groupe d'environ 25 personnes est approprié. En effet, cet effectif est un bon compromis entre :

- d'une part permettre des interactions entre les participants, et entre ces derniers et les formateurs et faciliter l'encadrement de groupes pendant les exercices pratiques et simulations ;
- et d'autre part disposer d'un groupe suffisamment important pour inclure la plupart des acteurs du SSN afin de permettre des échanges mutuellement bénéfiques.

Il est également recommandé de constituer une équipe de formateurs (un formateur pour 5 à 7 participants) permettant d'assigner un formateur à un ou deux groupes lors des simulations d'enquête. Par ailleurs, il s'avère important que l'équipe des facilitateurs se compose d'au moins un formateur possédant des connaissances et une bonne expérience en Survey Solutions et un formateur expérimenté dans la pratique des enquêtes (conception de questionnaires, enquêtes et recensements agricoles, etc.).

5. Support de formation

Le matériel de formation est composé d'éléments suivants:

- Un ensemble de présentations PowerPoint traitant des thématiques ci-dessous:
 - L'approche CAPI est-elle appropriée pour mon enquête?
 - Vue d'ensemble de la plateforme SuSo
 - Initiation au Designer et au tester de SuSo
 - Fonctionnalités de base du Designer

- Fonctionnalités intermédiaires du Designer : questions spéciales (GPS, code-barres, image...), contrôle de cohérence, langage de programmation C#, tableaux et tableaux imbriqué et personnalisation html des textes
- Fonctionnalités avancées du Designer
- Gestion du dispositif de collecte de données : administrateurs, HQ et les superviseurs
- Initiation à l'application « interviewer »
- Exportation de données
- Configuration de tablettes, applications utiles et équipements / accessoires requis
- Présentations d'expériences de pays (non inclus, à préparer par le formateur si nécessaire)
- Une série d'exercices pratiques :
 - Conception d'un masque à partir d'un questionnaire simple (2 exercices)
 - Tableaux (Roster) et conditions
 - Élaboration des contrôles de cohérences (Conditions de validation et d'activation de base)
- Une série de simulations d'enquêtes :
 - Assignation des observations (définition de la charge de travail) à partir des composantes de SuSo : Headquarters (HQ), des superviseurs et l'application «interviewer»
 - Mise à jour du masque de saisie à l'aide du Designer, HQ, « Supervisors » et « interviewers » de SoSu

Les présentations d'expériences pays pourront être préparées en fonction des besoins de formation des participants et des réalités des pays.

En outre, les participants pourront consulter une série de matériels pédagogiques disponibles composée de:

- [CAPI e-learning course on Using Computer Assisted Personal Interviewing for Agricultural Surveys](#) (Anglais, Disponible en français à partir de décembre 2017)
- [Survey Solutions – Support portal and knowledge base website](#) (Anglais)

À la fin des sessions, les participants devront effectuer l'évaluation de la formation à partir d'une fiche conçue à cet effet. Ce sera l'occasion d'identifier les lacunes de la formation actuelle et les domaines dans lesquels des formations ultérieures pourraient être prévues.

6. Audience cible

Le cours a pour but de regrouper les statisticiens impliqués dans la collecte de données et la production d'indicateurs sur les statistiques agricoles. La formation cible donc les agents du système statistique national (INS ou département statistique au sein des ministères qui traitent de l'agriculture, par exemple) ainsi que d'autres institutions publiques qui produisent des informations agricoles, telles que les producteurs de données de différents ministères (par exemple, des ministères de l'agriculture, l'élevage, la pêche ou des forêts) ainsi que les instituts de recherche.

Pour obtenir de meilleures retombées suite à la formation, il est souhaitable que les participants remplissent les conditions ci-dessous:

- Être statisticiens (cadre supérieur ou intermédiaire) directement impliqué dans la conception des opérations de collecte de données primaires relatives aux cultures, au bétail, à l'horticulture, à la pêche et à l'aquaculture ;
- Avoir des connaissances techniques et participer régulièrement à la conception et mise en œuvre des dispositifs d'enquêtes statistiques liées aux statistiques agricoles et rurales

Par exemple, de bons candidats pour cette formation pourraient être:

- Les cadres supérieurs et intermédiaires, chargés de la conception et de la mise en œuvre des méthodologies de collecte de données des enquêtes et recensements agricoles et ruraux ;
- Les statisticiens impliqués dans l'élaboration des outils de collecte (questionnaires, guide d'entretien etc.) et des processus de gestion de données relatives à des enquêtes ou des recensements agricoles et ruraux.

Cette formation peut également être utilisée pour la formation des formateurs ou des personnes en charge de l'assistance technique de même que par les centres de formation statistique, les communautés économiques régionales et les organisations régionales et sous-régionales spécialisées dans le renforcement des capacités statistiques.

7. Principales Références

Global Strategy to Improve Agricultural and Rural Statistics. 2016. *CAPI e-learning course on Using Computer Assisted Personal Interviewing for Agricultural Surveys.*

Rahija M., Mwisomba T., Kamwe, M.A., Muwonge, J. and Pica-Ciamarra, U. 2016. *CAPI based surveys a cost-effective and viable alternative to PAPI surveys? Evidence from agricultural surveys in Tanzania and Uganda.* Seventh International Conference on Agricultural Statistics, Rome.

World Bank Group. 2017. *Survey Solutions – Support portal and knowledge base.* Online: <http://support.mysurvey.solutions/>.

8. Liens et adresses utiles

Support en lien :

<http://gsars.org/en/request-capi-e-learning-course/>

<http://support.mysurvey.solutions/>

Documentation :

<http://worldbank.org/capi>

Demande de cloud

support@mysurvey.solutions

Cloud démo

<http://demo.mysurvey.solutions>

Login : Headquarters1

Mot de passe : Headquarters1

Annexe: Un exemple de chronogramme d'un atelier régional de formation de 5 jours sur l'approche CAPI pour les enquêtes agricoles.

Jour1	
08h30-09h00	Accueil et installation des participants
09h00-09h30	Séance d'ouverture <ol style="list-style-type: none"> 1. Mot de bienvenue 2. Présentation des auditeurs
Session 0	Objectif de cette session introductive : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprendre l'intérêt de l'utilisation des méthodes électroniques de collecte de données ▪ Comprendre l'intérêt de l'utilisation de Survey Solutions ▪ Présenter le fonctionnement de Survey Solutions et de ses différentes composantes
9h30-09h45	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'apport de l'utilisation des TIC (CAPI) dans la collecte de données ; ▪ L'intérêt de l'utilisation de Survey Solutions ▪ Présenter le fonctionnement de Survey Solutions et de ses différentes composantes
9h45-10h00	Expérience d'un Institut National de la Statistique (INS) dans l'utilisation des technologies CAPI
10h00-10h30	Pause-café
Session 1	Objectif de cette session : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Présenter les composantes du Designer ▪ Créer un compte Designer pour chacun des participants ▪ Installation de l'application Tester
10h30-11h00	Présentation générale du Designer : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Créer un compte Designer ▪ Copier un questionnaire ▪ Convertir un questionnaire en PDF ▪ Supprimer un questionnaire
11h00-11h30	Présentation générale du Designer : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Créer un questionnaire ▪ Fermer et ouvrir le questionnaire ▪ Changer le nom du questionnaire ▪ Partager un questionnaire avec un autre utilisateur ▪ Retirer un utilisateur de la liste de partage
11h30-12h00	Installation de l'application Tester
12h00-12h15	Survol de l'outil Tester
12h15-13h30	Pause déjeuner
13h30-15h00	Application : Création de questionnaires et manipulation <ul style="list-style-type: none"> ▪ Créer un compte Designer ▪ Copier un questionnaire ▪ Convertir un questionnaire en PDF ▪ Supprimer un questionnaire ▪ Créer un questionnaire ▪ Changer le nom du questionnaire ▪ Partager un questionnaire avec un autre utilisateur ▪ Retirer un utilisateur de la liste de partage
15h00-15h15	Pause-café
Session 2	Objectif de cette session Maitriser :

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La création de sections et sous-sections ▪ La création de textes statiques ▪ La création de questions
15h15-15h45	<ul style="list-style-type: none"> • Création de Sections et sous sections • Texte statiques (Titres, texte introductif, ...)
15h45-16h30	<ul style="list-style-type: none"> • Création de questions de type : <ul style="list-style-type: none"> - Texte - Numérique - Date - GPS - List - Barcode - Picture - Création de questions de type: <ul style="list-style-type: none"> - Catégorielle à réponse unique - Catégorielle à réponse multiples
Jour 2	
Session 2 (Suite)	Objectif de cette session (Suite) Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> • La création de sections et sous-sections • La création de textes statiques • La création de questions
08h30-9h30	<u>Application</u> : Conception de maque de saisie <ul style="list-style-type: none"> ▪ Création de sections et sous-sections ▪ Création de texte statique ▪ Création de questions
Session 3	Objectif de cette session Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> - Les types de rosters (tableaux) - La conception des rosters
09h30-10h00	Création de rosters (tableaux) : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Fixe ▪ Déclenché par une liste
10h00-10h30	Pause-café
10h30-11h00	Création de rosters: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Déclenché par une question numérique ▪ Déclenché par une question à réponse multiples
11h00-11h45	<u>Application</u> : Création de rosters <ul style="list-style-type: none"> ▪ Création de rosters
Session 4	Objectif de cette session: Quelques astuces et options avancées sur Designer Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les substitution de texte ▪ La mise en forme sur Survey Solutions ▪ Quelques options avancées sur Designer
11h45-12h15	Substitution de texte interactive, mise en forme
12h15-13h30	Pause déjeuner
13h30-14h00	Quelques astuces : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Copier un élément (section, sous-section, ...) d'un questionnaire ▪ Déplacer un élément (section, sous-section,) d'un questionnaire ▪ Supprimer un élément (section, sous-section,) d'un questionnaire
14h00-15h15	Condition d'activation : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Avec une question de type texte ▪ Avec une question de type numérique ▪ Avec une question de type catégorielle à réponse unique ▪ Avec une question de type catégorielle à réponses multiples

15h15-15h30	Pause-café
15h30-16h30	Condition de validation : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Avec une question de type texte ▪ Avec une question de type numérique ▪ Avec une question de type catégorielle à réponse unique ▪ Avec une question de type catégorielle à réponses multiples
Jour 3	
Session 4 (suite)	Objectif de cette session: Quelques astuces et options avancées sur Designer Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les substitution de texte ▪ La mise en forme sur Survey Solutions ▪ Quelques options avancées sur Designer
08h30-10h00	Quelques options avancées : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Combo box ▪ Cascading combo box ▪ Filter ▪ Linked
10h00-10h30	Pause-café
10h30-12h15	Quelques options avancées : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Macros ▪ Look-up tables ▪ Variables temporaire ▪ Pattern
12h15-13h30	Pause déjeuner
13h30-15h15	Application : Exercice de synthèse basique
15h15-15h30	Pause-café
15h30-17h00	Application : Exercice de synthèse avancé
Jour 4	
Session 5	Objectif de cette session Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les composantes du Headquarters ▪ La création des équipes ▪ L'importation de questionnaire ▪ L'affectation de questionnaire ▪ Le suivi de la collecte sur le Headquarters ▪ Le contrôle de la qualité des données sur le Headquarters ▪ L'exportation des données
08h30-09h00	Organisation préalable pour une enquête
09h00-10h00	Survol du Headquarters
10h00-10h30	Pause-café
10h30-11h15	Création des équipes : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Création de compte superviseur ▪ Création de compte d'observateur ▪ Création de compte d'analyste ▪ Création de compte chef d'équipe/Contrôleur ▪ Création de compte d'enquêteur
11h15-11h45	Importation d'un questionnaire depuis le Designer et mise à jour divers
11h45-12h15	Assignment des enregistrements (des éléments de l'échantillon)
12h15-13h30	Pause déjeuner
13h30-14h00	Contrôle de la qualité des données
14h00-14h30	Suivi de la collecte de données
14h30-15h15	Quelques options avancées : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Création de lot de compte d'utilisateur ▪ Affectations de lot de questionnaire

15h15-15h30	Pause-café
Session 6	Objectif de cette session Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'affectation de questionnaire aux enquêteurs ▪ Le suivi de la collecte sur le Supervisor ▪ Le contrôle de la qualité des données sur le Supervisor
15h30-16h00	Supervisor: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Affectation d'un questionnaire à un agent ▪ Suivi de la collecte de données ▪ Contrôle de la qualité des données
Jour 5	
Session 7	Objectif de cette session Maitriser : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le paramétrage des tablettes ▪ L'utilisation de l'application Interviewer
8h30-09h30	Paramètre des tablettes
09h30-10h00	Survol de l'outil Interviewer
10h00-10h30	Pause-café
Session 8	Objectif de cette session Maitriser le flux des échanges d'information entre différentes parties acteurs (Headquarters, Supervisor et Interviewer)
10h30-12h15	Cas pratique de gestion de flux
12h15-13h30	Pause déjeuner
13h30-15h00	Exercice de synthèse : simulations de mise en œuvre d'un dispositif d'enquête
15h00-15h15	Pause-café
15h15-15h20	Lecture et validation du rapport de l'atelier
15h20-16h00	Remise des certificats et discours de clôture